

# DENON®

## D-T1

CD ПЕСИВЕР

# Руководство пользователя

Передняя  
панель

Задняя  
панель

Пульт дистанционного  
управления

Предметный  
указатель



<b>Комплект поставки</b>	<b>5</b>
Установка батареек	6
Диапазон действия пульта ДУ	6
<b>Отличительные особенности</b>	<b>7</b>
<b>Наименования и назначение составных частей</b>	<b>8</b>
Передняя панель	8
Задняя панель	11
Пульт дистанционного управления	13

## Соединения

<b>Подсоединение акустической системы</b>	<b>17</b>
Подключение кабелей к акустической системе	17
Подсоединение акустической системы	18
<b>Подключение аналогового устройства</b>	<b>19</b>
<b>Подключение цифрового устройства</b>	<b>19</b>
<b>Подключение антенны FM/AM</b>	<b>20</b>
<b>Подключение кабеля питания</b>	<b>22</b>



## Воспроизведение

<b>Базовая эксплуатация</b>	<b>24</b>
Включение питания	24
Переключение питания в режим ожидания	24
Выбор источника входного сигнала	25
Регулировка уровня громкости	25
Временное отключение звука (выключение звука)	25
<b>Воспроизведение компакт-дисков</b>	<b>26</b>
Воспроизведение компакт-дисков	26
Воспроизведение треков в заданном порядке (запрограммированное воспроизведение)	27
<b>Воспроизведение дисков DATA CD</b>	<b>28</b>
Воспроизведение файлов	29
<b>Прослушивание FM/AM-радиостанций</b>	<b>30</b>
Прослушивание FM/AM-радиостанций	30
Предварительная настройка FM/AM-станций	31
Прослушивание предустановленной радиостанции	31
Настройка предустановленных каналов и изменение частоты приема на основном блоке	32
Сведения об RDS	32

<b>Прослушивание музыки на устройстве Bluetooth</b>	<b>33</b>
Прослушивание музыки на устройстве Bluetooth	34
Сопряжение с другими Bluetooth-устройствами	35
Отключение от Bluetooth	36
Настройка ждущего режима Bluetooth	36
Повторное подключение к данному устройству с Bluetooth-устройства	37
<b>Воспроизведение с цифрового входа</b>	<b>38</b>
<b>Воспроизведение с аналогового входа</b>	<b>39</b>
<b>Удобные функции</b>	<b>40</b>
Регулировка тембра	41
Регулировка яркости дисплея	42



## Установки

<b>Установка времени, воспроизведения таймера и таймера сна</b>	<b>44</b>
Установка текущего времени	44
Постоянное отображение часов	45
Установка воспроизведения таймера	46
Установка режима воспроизведения таймера	47
Режим автоматического отключения	47
<b>Настройка автоматического ждущего режима</b>	<b>48</b>
Выключение автоматического ждущего режима	48
Включение автоматического ждущего режима	48

## Рекомендации

Рекомендации	50
Устранение неполадок	51
<b>Возврат к заводским настройкам</b>	<b>59</b>

## Приложение

<b>Воспроизведение дисков DATA CD</b>	<b>60</b>
<b>DIGITAL IN</b>	<b>61</b>
<b>Воспроизведение с устройств Bluetooth</b>	<b>61</b>
<b>О дисках</b>	<b>62</b>
<b>Режим запоминания настроек при выключении</b>	<b>64</b>
<b>Словарь терминов</b>	<b>65</b>
<b>Сведения о торговых марках</b>	<b>66</b>
<b>Технические характеристики</b>	<b>67</b>
<b>Предметный указатель</b>	<b>71</b>



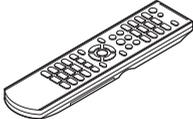
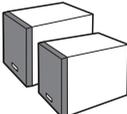
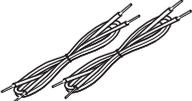
Благодарим за приобретение устройства Denon.

Чтобы гарантировать его бесперебойную работу, пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство пользователя, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

Ознакомившись с руководством, используйте его в дальнейшей работе с устройством.

## Комплект поставки

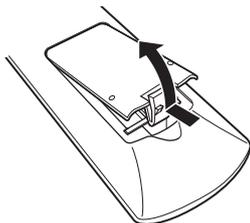
Убедитесь в наличии следующих компонентов в комплекте поставки изделия:

 <p>Краткое руководство пользователя</p>	 <p>Правила техники безопасности</p>	 <p>Предупреждение относительно батареек</p>	 <p>Примечания по радио</p>	 <p>Сетевой шнур</p>
 <p>Комнатная FM-антенна</p>	 <p>Рамочная AM-антенна</p>	 <p>Пульт дистанционного управления (RC-1229)</p>	 <p>Батарейки LR03/AAA</p>	 <p>Динамики</p>
 <p>Акустические кабели</p>				



## Установка батареек

- 1** Подвиньте заднюю крышку в направлении стрелки и снимите ее.



- 2** Вставьте две батареи в отсек для батарей надлежащим образом как показано.



- 3** Вставьте заднюю крышку на место.

Передняя  
панель

Задняя  
панель

Пульт дистанционного  
управления

6

Предметный  
указатель

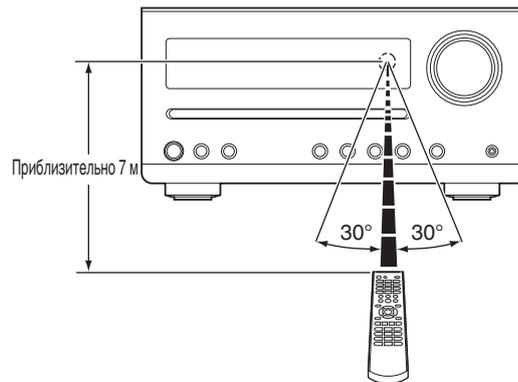


### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы предотвратить ущерб или утечку жидкости из батареек:
  - Запрещается пользоваться новой батарейкой вместе со старой.
  - Запрещается пользоваться батарейками разных типов.
- Извлекайте батарейки из пульта дистанционного управления при продолжительном перерыве в его использовании.
- В случае утечки жидкости из батареек тщательно вытрите жидкость в отсеке для батареек и вставьте новые батарейки.

## Диапазон действия пульта ДУ

При управлении направляйте пульт ДУ на датчик ДУ.



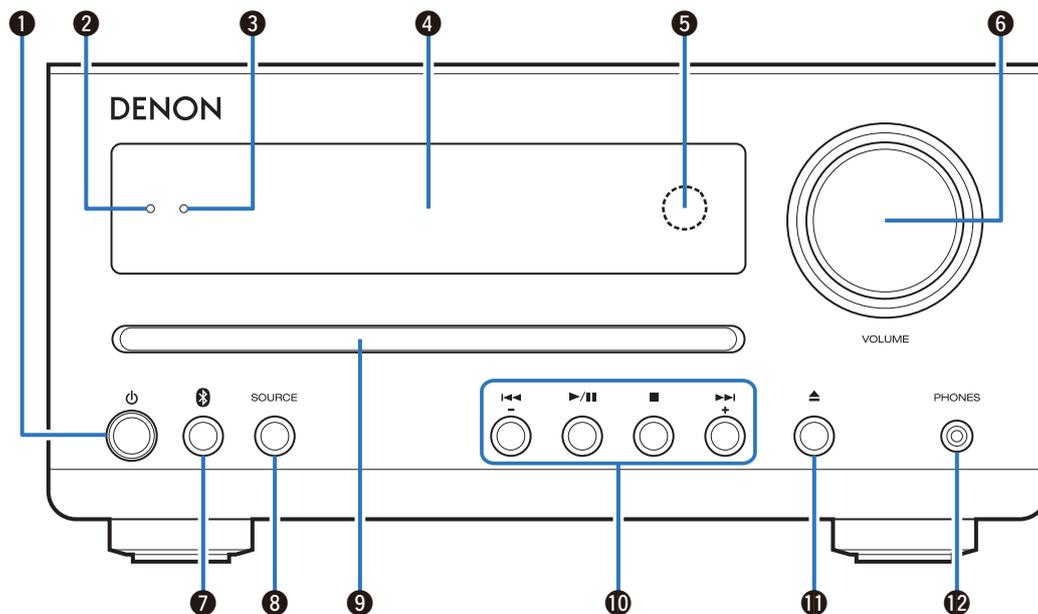
## Отличительные особенности

- **Высококачественный усилитель обеспечивает улучшение качества звучания**  
Устройство оснащено высококачественными усилительными каскадами мощностью 15 Вт + 15 Вт (6 Ω/Ом).
- **Простая и надежная схемотехника для получения чистого звука без окрашивания**  
Обеспечивает высокое качество звучания на основе простой и надежной концепции. Имеет простые схемы и короткие тракты сигнала, а также все неблагоприятные влияния на качество звука сведены к минимуму.
- **Автоматический режим ожидания**  
Данное устройство также поддерживает автоматический режим ожидания, который активируется, если устройство не используется в течение 15 минут.
- **Низкая потребляемая мощность в режиме ожидания**  
Данное устройство было разработано с учетом требований по охране окружающей среды и потребляет всего 0,3 Вт в режиме ожидания.
- **Пульт дистанционного управления**  
В комплект поставки данного устройства входит пульт дистанционного управления. Кнопки на нем расположены таким образом, чтобы обеспечивать максимальную простоту и комфорт использования.
- **Оснащен оптическим цифровым источником аудиосигнала, благодаря чему возможно подключение к цифровым устройствам или телевизору**  
Вы можете подключать аудио с телевизора или медиа-проигрывателя к цифровому входу, чтобы наслаждаться впечатляющим, высококачественным звуком.
- **Беспроводное подключение к устройствам с поддержкой Bluetooth (📶 стр. 33)**  
Вы можете подключить устройства с поддержкой Bluetooth, такие как смартфоны и планшеты, к данному устройству для прослушивания музыки, в то же время просматривая электронную почту и веб-сайты на расстоянии от данного устройства. Кроме того, данное устройство поддерживает высококачественные звуковые кодеки, AAC, чтобы Вы смогли насладиться музыкой и играми с мощным звуком.
- **Компактные динамики с высоким качеством звучания**  
Динамики оснащаются высокочастотной головкой с диффузором из мягкого материала и низкочастотной головкой с бумажным диффузором шириной 12 см. Вместе с каналом фазоинвертора в задней части они оба способствуют четкому звуку и повышению качества и чистоты звука.



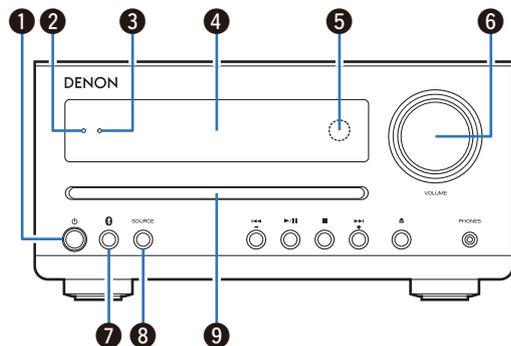
# Наименования и назначение составных частей

## Передняя панель



Подробности можно узнать на следующей странице.





### 1 Кнопка включения питания (⏻)

Включает устройство и выключает его (режим ожидания). (📖 стр. 24)



- Когда включен режим “CLK MODE”, с помощью этой кнопки производится переключение между нормальным режимом и режимом часов. (📖 стр. 45)

### 2 Индикатор питания

Цвет индикатора питания отражает текущий режим:

- Питание включено: зеленый
- Обычный режим ожидания: выкл
- Режим ожидания с функцией оповещения: оранжевый (📖 стр. 46)

### 3 Индикатор Bluetooth

Данный индикатор горит непрерывно или мигает, в зависимости от статуса соединения Bluetooth.

- “Прослушивание музыки на устройстве Bluetooth” (📖 стр. 34)
- “Настройка ждущего режима Bluetooth” (📖 стр. 36)

### 4 Дисплей

Используется для отображения информации.

### 5 Датчик пульта ДУ

Используется для приема сигналов от пульта дистанционного управления. (📖 стр. 6)

### 6 Регулятор VOLUME

Регулировка громкости звука. (📖 стр. 25)

### 7 Кнопка Bluetooth (📶)

Используется для переключения входного сигнала на Bluetooth. Ее также нужно нажать во время операции сопряжения. (📖 стр. 33)

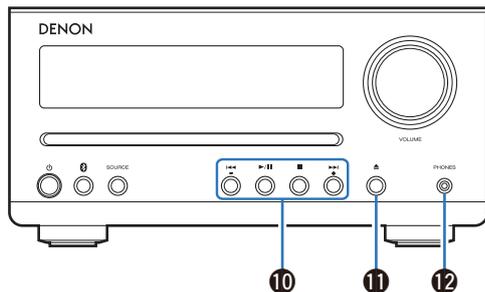
### 8 Кнопка SOURCE

Используются для выбора источника входного сигнала. (📖 стр. 25)

### 9 Дисковод

Используется для установки диска. (📖 стр. 26)





#### 10 Системные кнопки

Используются для выполнения операций воспроизведения.

#### Кнопки предустановленных станций/настройки (-, +)

Используются для выбора FM- и AM-радиостанции. (☞ стр. 30)

#### 11 Кнопка извлечения компакт-диска (▲)

Извлечение диска.

#### 12 Штекер наушников (PHONES)

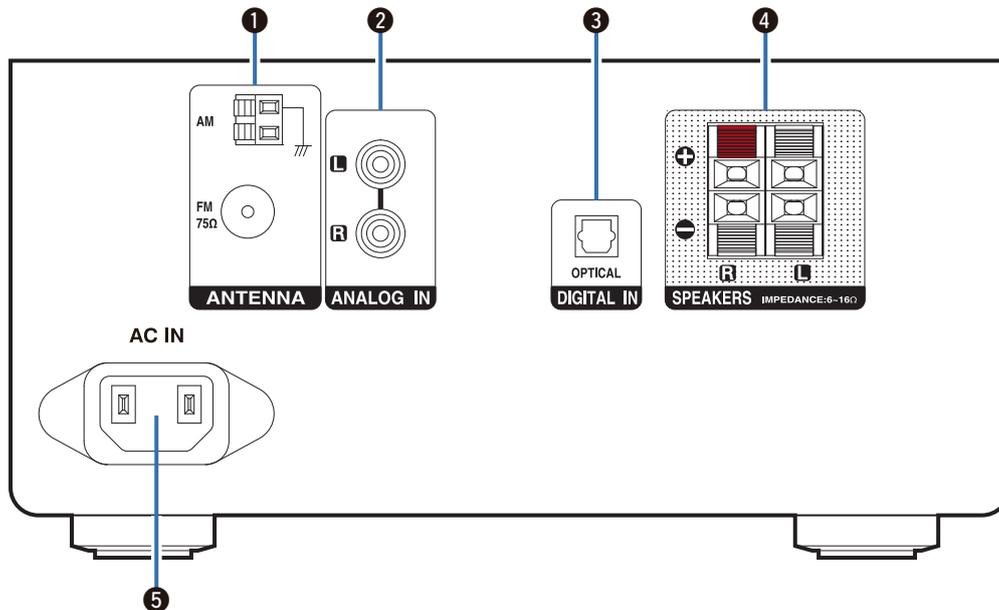
Используются для подключения наушников.

При подключении наушников к этому разъему звук перестанет выводиться через акустическую систему.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

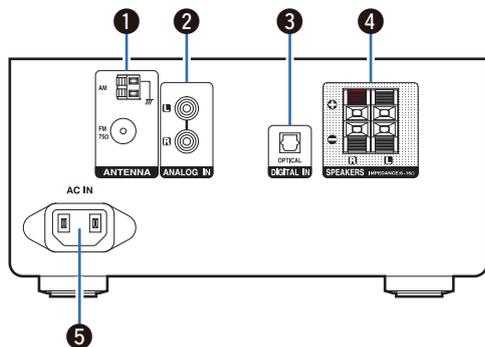
- Чтобы предотвратить ухудшение слуха, не следует слишком сильно увеличивать уровень громкости при использовании наушников.

## Задняя панель



Подробности можно узнать на следующей странице.





### 1 Гнездо антенны (ANTENNA)

Используется для подключения FM-антенн и рамочных AM-антенн. (☞ [стр. 20](#))

### 2 Разъемы ANALOG IN

Соединение с устройством с разъемами аналоговых аудиовыходов. (☞ [стр. 19](#))

### 3 Разъем DIGITAL IN

Соединение с устройством с цифровыми разъемами аудиовыходов. (☞ [стр. 19](#))

### 4 Клеммы динамиков (SPEAKERS)

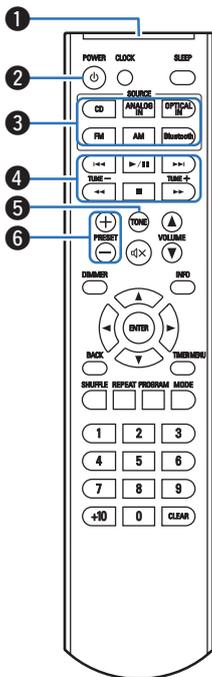
Используются для подключения динамиков. (☞ [стр. 17](#))

### 5 Вход AC (AC IN)

Используется для подключения шнура питания. (☞ [стр. 22](#))

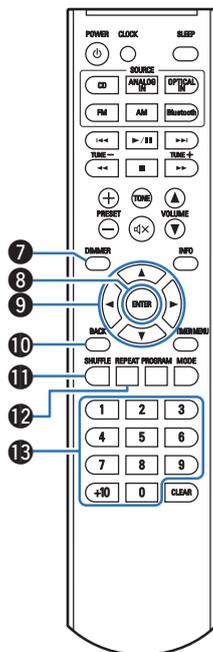


## Пульт дистанционного управления



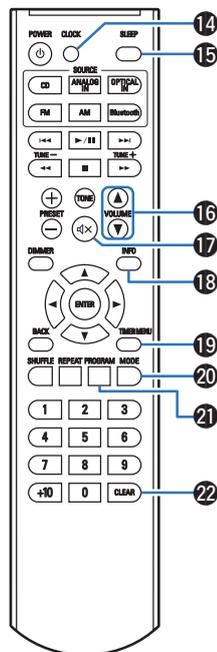
- 1 Передатчик сигнала дистанционного управления**  
 Используется для передачи сигналов от пульта дистанционного управления. (☞ [стр. 6](#))
- 2 Кнопка POWER (⏻)**  
 Используется для включения питания/перехода в режим ожидания. (☞ [стр. 24](#))
- 3 Кнопки выбора источника входного сигнала**  
 Используются для выбора источника входного сигнала. (☞ [стр. 25](#))
- 4 Системные кнопки**  
 Используются для выполнения операций воспроизведения.  
**Кнопки настройки (TUNE +, -)**  
 Используются для выбора FM- и AM-радиостанции. (☞ [стр. 30](#))
- 5 Кнопка TONE**  
 Регулировка уровня громкости. (☞ [стр. 41](#))
- 6 Кнопки предварительной установки (PRESET +, -)**  
 Используются для выбора запрограммированных радиостанций. (☞ [стр. 31](#))





- 7 **Кнопка DIMMER**  
Регулирует яркость дисплея данного устройства. (☞ стр. 42)
- 8 **Кнопка ENTER**  
Определяет выбор.
- 9 **Кнопки курсора (Δ▽◀▶)**  
Используются для выбора пунктов.
- 10 **Кнопка BACK**  
Возвращает к предыдущему пункту.
- 11 **Кнопка SHUFFLE**  
Воспроизводит дорожки в случайном порядке.
- 12 **Кнопка REPEAT**  
Используется для переключения на режим повторного воспроизведения.
- 13 **Кнопки с цифрами (0 – 9, +10)**  
Используются для ввода цифр в устройство.





- 14 Кнопка CLOCK**  
Выводит на устройстве текущее время. (☞ стр. 44)
- 15 Кнопка SLEEP**  
Используется для установки таймера сна. (☞ стр. 47)
- 16 Кнопки VOLUME (▲▼)**  
Регулировка громкости звука. (☞ стр. 25)
- 17 Кнопка отключения звука (🔇)**  
Заглушает выходной аудиосигнал. (☞ стр. 25)
- 18 Кнопка информации (INFO)**  
Переключение информации о дорожке, отображающейся на дисплее в процессе воспроизведения.
- 19 Кнопка TIMER MENU**  
На дисплее устройства отображается меню настройки таймера. (☞ стр. 44)
- 20 Кнопка MODE**
- Используется для переключения режима работы для настройки FM. (☞ стр. 30)
  - Используется для переключения диапазона воспроизведения на CD с данными. (☞ стр. 29)
  - Используется для подключения, отключения и сопряжения с Bluetooth-устройствами. (☞ стр. 33)
- 21 Кнопка PROGRAM**  
Используется для задания программы воспроизведения. (☞ стр. 27)
- 22 Кнопка CLEAR**  
Отменяет настройки.



## ■ Содержание

Подсоединение акустической системы	17
Подключение аналогового устройства	19
Подключение цифрового устройства	19
Подключение антенны FM/AM	20
Подключение кабеля питания	22

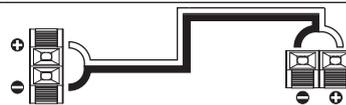
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не включайте устройство в розетку, пока не будут подсоединены все компоненты.
- Не объединяйте в один жгут шнур питания и соединительные кабели. Это может привести к образованию помех.

## ■ Кабели, используемые для подключения

К подключаемым устройствам используйте предназначенные им кабели.

Кабель для колонок (входит в комплект)



Оптический кабель (продается отдельно)



Аудиокабель (продается отдельно)



## Подсоединение акустической системы

В данном разделе описывается подключение данного устройства к колонкам в помещении.

Подключение объясняется на примерах.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед подключением акустической системы, отключите шнур питания устройства из розетки.
- Выполняйте подсоединение таким образом, чтобы центральные проводники кабеля акустической системы не выступали из клеммы громкоговорителя. Возможно срабатывание схемы защиты при соприкосновении центральных проводников с задней панелью или при соприкосновении проводов + и - друг с другом. "Схема защиты" (☞ стр. 66)
- Запрещается прикасаться к клеммам акустической системы при включенном сетевом шнуре. Это может привести к поражению электрическим током.
- Используйте динамики с импедансом 6–16 Ом.

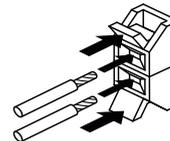
### Подключение кабелей к акустической системе

Внимательно проверьте левый (L) и правый (R) каналы и полярность (+ и -) на динамиках, подключаемых к данному устройству, и подключите каналы в соответствии с указанной маркировкой.

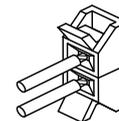
- 1** Срежьте около 10 мм изоляционной обмотки с кабеля динамика, а затем крепко скрутите сердечник провода.



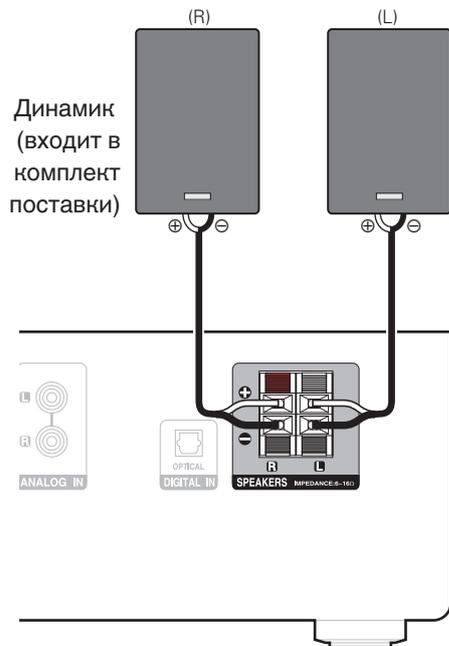
- 2** Нажмите на рычаг разъема динамика и вставьте кабель динамика в установочный паз кабеля.



- 3** Отпустите рычаг разъема динамика для закрепления кабеля динамика.

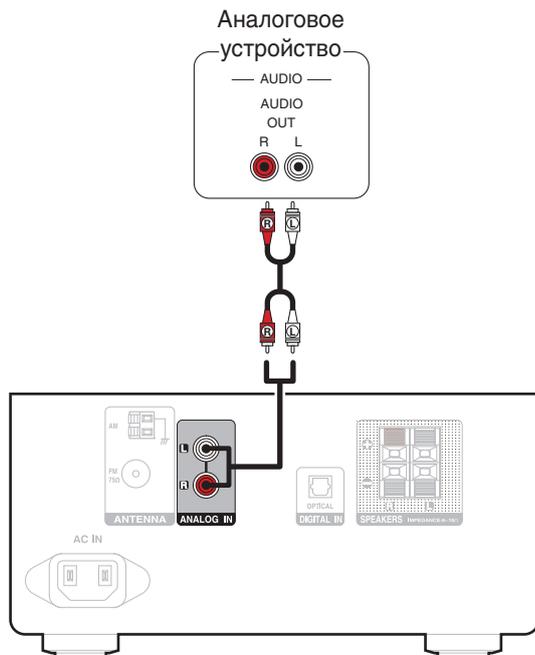


## Подсоединение акустической системы



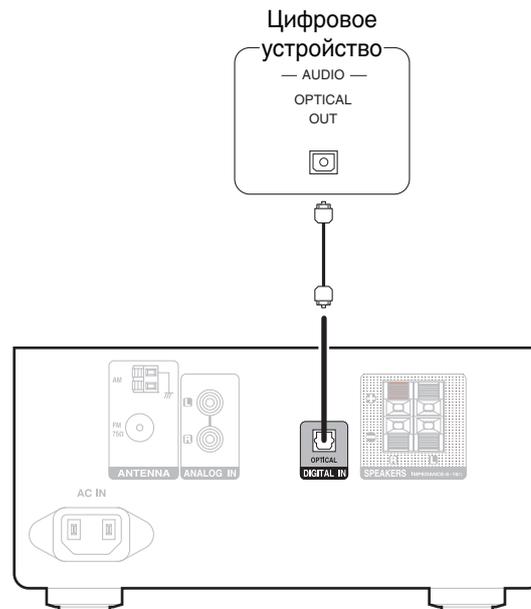
## Подключение аналогового устройства

Данное устройство можно подключать к различным устройствам, оснащенным аналоговым аудиовыходом.



## Подключение цифрового устройства

Данное устройство можно подключать к устройствам, оснащенным выходом цифрового звука (телевизору, цифровой аппаратуре и др.).



### ■ Технические характеристики поддерживаемых форматов аудио

См. “DIGITAL IN” (📖 стр. 61).

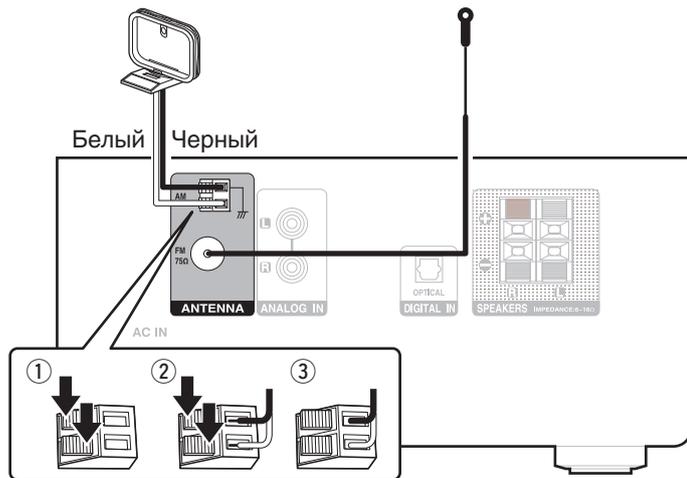


## Подключение антенны FM/AM

Подключите антенну, настройте ее на радиостанцию, а затем переместите антенну в место, где меньше всего шума. Затем используйте ленту и т.д., чтобы закрепить антенну в данном положении. “Прослушивание FM/AM-радиостанций” (☞ стр. 30)

Рамочная AM-антенна  
(входит в комплект)

Комнатная антенна FM  
(входит в комплект)



- При невозможности приема качественного вещательного сигнала рекомендуется установка выносной антенны. Подробности можно выяснить в розничном магазине, где было приобретено устройство.

### ПРИМЕЧАНИЕ

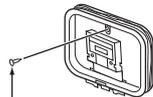
- Убедитесь, что свинцовый разъем рамочной AM-антенны не касается металлических частей панели.



## ■ Использование рамочной AM-антенны

### Подвешивание на стене

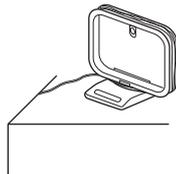
Подвешивание на стену напрямую без сборки.



Гвоздь, кнопка и т.д.

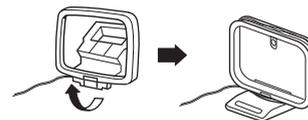
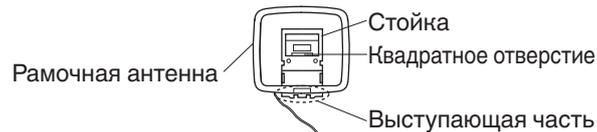
### Сам по себе

Используйте порядок сборки, показанный выше. Во время сборки см. "AM loop antenna assembly".



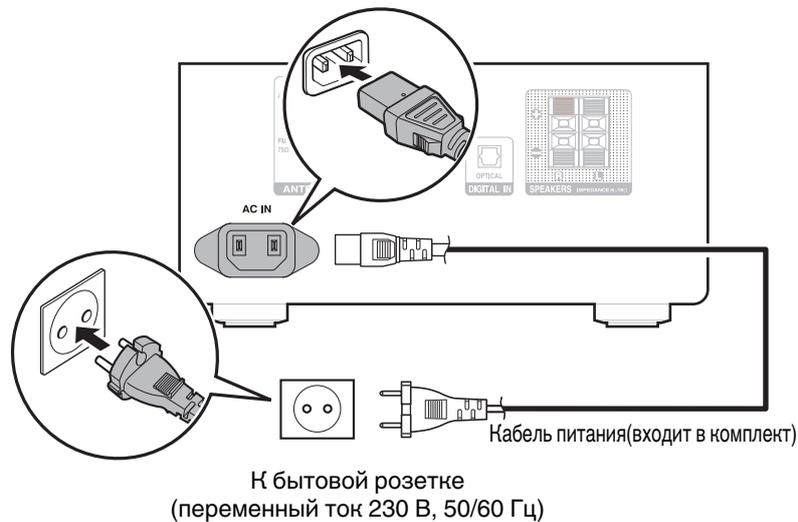
## ■ Сборка рамочной AM-антенны

- 1 Поставьте стойку внизу рамочной антенны с задней части и согните ее вперед.
- 2 Вставьте выступающую часть в квадратное отверстие в стойке.



## Подключение кабеля питания

После подключения всех компонентов, включите устройство в розетку.



## ■ Содержание

### Базовая эксплуатация

Включение питания	24
Переключение питания в режим ожидания	24
Выбор источника входного сигнала	25
Регулировка уровня громкости	25
Временное отключение звука (выключение звука)	25

### Воспроизведение устройства

Воспроизведение компакт-дисков	26
Воспроизведение дисков DATA CD	28
Прослушивание FM/AM-радиостанций	30
Прослушивание музыки на устройстве Bluetooth	33
Воспроизведение с цифрового входа	38
Воспроизведение с аналогового входа	39

### Другие функции

Удобные функции	40
-----------------	----



# Базовая эксплуатация



## Включение питания

- 1 Нажмите **POWER** , чтобы включить устройство. Индикатор питания засветится зеленым.



- Также можно нажать на устройстве, чтобы включить питание из режима ожидания.

## Переключение питания в режим ожидания

- 1 Нажмите **POWER** . Устройство переключится в режим ожидания.



- Вы также можете переключить питание в режим ожидания, нажав на основном блоке.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Питание продолжает подаваться на некоторые цепи даже тогда, когда питание находится в режиме ожидания. При отъезде из дома на длительное время или в отпуск отсоедините шнур питания от розетки.



## Выбор источника входного сигнала

- 1 Для начала воспроизведения нажмите кнопку выбора источника входного сигнала.  
На дисплее появится выбранный источник входного сигнала.



- Вы также можете выбрать источник входного сигнала, нажав SOURCE на основном блоке.

## Регулировка уровня громкости

- 1 Используйте кнопку VOLUME ▲▼ для регулировки уровня громкости.  
Уровень громкости отображается на дисплее.



- Громкость также можно настроить, повернув регулятор VOLUME на основном блоке.

## Временное отключение звука (выключение звука)

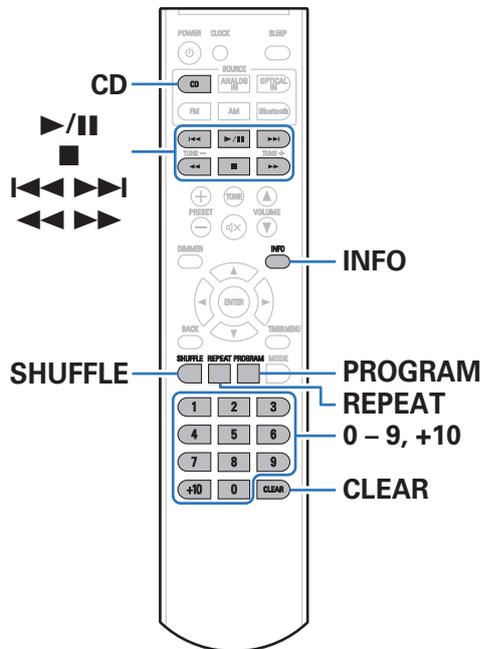
- 1 Нажмите кнопку .  
На дисплее отобразится "MUTE".



- Чтобы отменить беззвучный режим, отрегулируйте громкость или нажмите кнопку  еще раз.



## Воспроизведение компакт-дисков



### Воспроизведение компакт-дисков

- 1 Нажмите кнопку CD, чтобы выбрать источник входного сигнала “CD”.
- 2 Вставьте диск. (☞ стр. 62)
- 3 Нажмите кнопку ▶/||. Начнется воспроизведение.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Данное устройство не подходит для дисков диаметром 8 см. Не пытайтесь вставлять в дисковод диски диаметром 8 см.
- Не вставляйте в дисковод ничего, кроме компакт-дисков. Это может привести к повреждению.



Кнопки управления	Функции
	Воспроизведение / пауза
	Остановка
	Воспроизвести предыдущую дорожку / воспроизвести следующую дорожку
	(Нажать и удерживать) Перемотка назад/перемотка вперед
0 – 9, +10	Выбор дорожки
SHUFFLE	Воспроизведение в случайном порядке
REPEAT	Повторное воспроизведение <ul style="list-style-type: none"> <li>Переключение между режимами повторения одной дорожки и всех дорожек.</li> </ul>
INFO	Включение отображения прошедшего времени

## ■ Извлечение компакт-дисков

- 1 Нажмите на основном устройстве в то время, когда воспроизведение остановлено.

## Воспроизведение треков в заданном порядке (запрограммированное воспроизведение)

Можно запрограммировать воспроизведение до 64 треков.

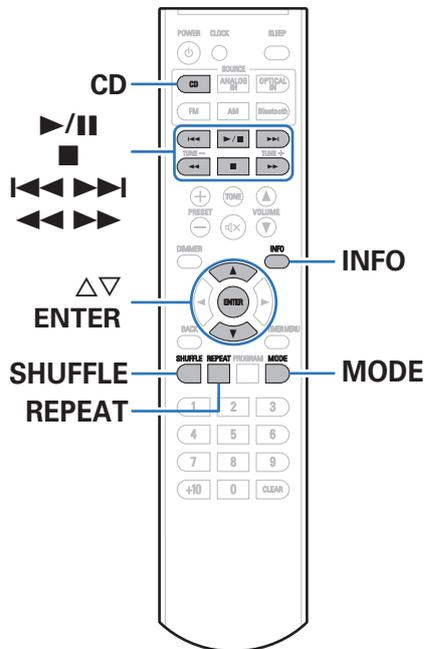
- 1 **В режиме остановленного воспроизведения нажмите PROGRAM.**  
На дисплее отобразится "PROGRAM".
- 2 **С помощью кнопок 0 – 9, +10 выберите треки.**  
[Пример]  
Чтобы запрограммировать воспроизведение дорожек 3 и 12 именно в таком порядке, последовательно нажмите 3, +10 и 2.
- 3 **Нажмите кнопку .**  
Начнется воспроизведение треков в заданном порядке.



- При извлечении диска или отключении питания программа стирается.
- В режиме остановленного воспроизведения нажмите CLEAR, стирается запрограммированный последний трек.



## Воспроизведение дисков DATA CD



- В данном разделе описывается порядок воспроизведения музыкальных файлов, записанных на дисках CD-R или CD-RW.
- В Интернете имеется множество сайтов, с которых можно скачать музыкальные файлы в форматах MP3 или WMA (Windows Media® Audio). Музыка (файлы), скачанную с таких сайтов, можно записывать на диски CD-R или CR-RW и воспроизводить на этом проигрывателе.
- Ниже указаны типы аудиоформата и особенности воспроизведения, поддерживаемые данным устройством. Дополнительные сведения см. в разделе “Воспроизводимые файлы”. (☞ стр. 60)
  - MP3
  - WMA

### ПРИМЕЧАНИЕ

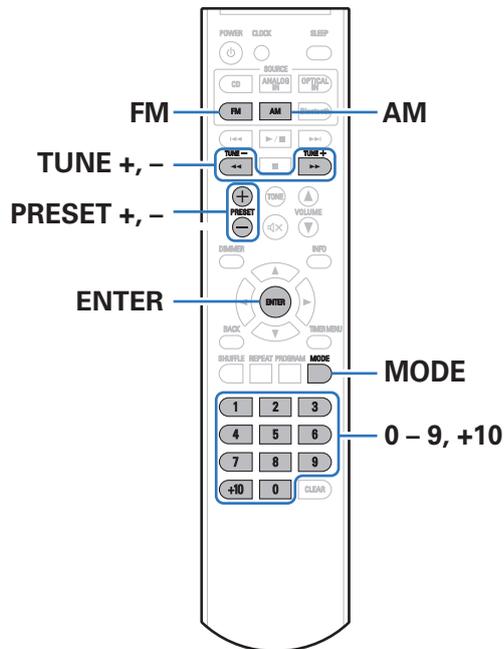
- Файлы, защищенные авторскими правами не воспроизводятся.
- Обратите внимание, что в зависимости от программного обеспечения, использованного для прожига, и ряда других условий, некоторые файлы могут неправильно воспроизводиться или отображаться.

“Windows Media” и “Windows” являются товарными знаками и зарегистрированными товарными знаками “Microsoft Corporation” в Соединенных Штатах Америки и других странах.





## Прослушивание FM/AM-радиостанций



Для ознакомления с информацией о порядке подключения антенны см. “Подключение антенны FM/AM” (☞ стр. 20).

### Прослушивание FM/AM-радиостанций

- 1** Нажмите FM или AM, чтобы выбрать полосу приема.
- 2** Нажмите кнопку и задерживайте TUNE + или TUNE -, чтобы выбрать понравившуюся радиостанцию. Поиск радиостанций производится до тех пор, пока не будет найдена доступная радиостанция. При обнаружении радиостанции поиск автоматически останавливается и производится настройка на волну радиостанции.
  - Нажмите и отпустите кнопку TUNE + или TUNE -, чтобы изменить частоту на одно деление.



- При прослушивании FM-радиостанции многократно нажимайте MODE для переключения между режимами приема сигналов стерео (STEREO) и монофонического звука (MONO). Если уровень сигнала слабый и стабильный прием сигнала стерео невозможен, выберите “MONO”. По умолчанию выбрано “STEREO”.



## Предварительная настройка FM/AM-станций

На данном устройстве можно предварительно настроить не более 40 станций радиопередач (30 FM и 10 AM станций).

- 1 Настройтесь на станцию, которую требуется сохранить в качестве предустановленной.**
- 2 Нажмите кнопку ENTER.**  
Число предварительно настроенных станций мигает.
- 3 Используя кнопки 0–9, +10 или PRESET +, –, выберите номер для предустановленной станции, затем нажмите кнопку ENTER.**  
Частота и режим приема предварительно настроены.



- Выберите номер предварительной настройки в шаге 3, чтобы записать на этот номер воспроизводимую в настоящий момент станцию.

## Прослушивание предустановленной радиостанции

- 1 Используя кнопки 0–9, +10 или PRESET +, –, выберите номер предустановленной станции.**



## Настройка предустановленных каналов и изменение частоты приема на основном блоке

Кнопки предварительной установки/настройки (–, +) на основном устройстве могут использоваться как для переключения на предварительно установленный канал, так и для настройки. Чтобы изменить функции кнопок, переведите устройство в режим “PRESET” или “MANUAL”. Чтобы задать желаемые функции, следуйте приведенным ниже инструкциям.

- Во время приема сигнала радиостанции нажмите на кнопку  на основном устройстве.**  
На дисплее появится меню текущих настроек.
- Пока на дисплее отображаются текущие настройки, повторно нажмите  на устройстве.**  
Настройки изменяются при каждом нажатии кнопки.

### Режим “PRESET”:

Используйте кнопки предварительной установки/настройки (–, +) на основном устройстве для переключения предварительно установленных каналов.

- Эту же операцию можно выполнять, используя кнопки PRESET – или PRESET + на пульте дистанционного управления.

### Режим “MANUAL”:

Используйте кнопки предварительной установки/настройки (–, +) на основном устройстве, чтобы изменять принимаемую частоту.

- Эту же операцию можно выполнять, используя кнопки TUNE – или TUNE + на пульте дистанционного управления.

## Сведения об RDS

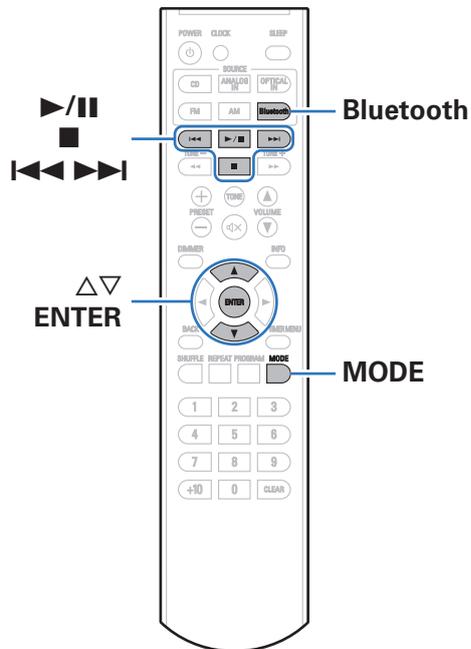
RDS — это радиовещательный сервис, который позволяет радиостанции передавать дополнительную информацию вместе с обычным сигналом радиовещательной программы.

Название радиостанции отображается на дисплее устройства при приеме FM-радиостанции, совместимой с RDS.

Следует иметь в виду, что режим RDS работает только при приеме станций, поддерживающих передачу RDS.



## Прослушивание музыки на устройстве Bluetooth



Музыкальными файлами, сохраненными на устройствах с Bluetooth, таких как смартфоны, цифровые проигрыватели музыки и т.д., можно наслаждаться на данном устройстве посредством сопряжения и подключения данного устройства к устройству с Bluetooth.

Соединение возможно в радиусе примерно 10 м.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для воспроизведения музыки с устройства с Bluetooth, устройство с Bluetooth должно поддерживать профиль A2DP.



## Прослушивание музыки на устройстве Bluetooth

Чтобы наслаждаться музыкой с устройства с Bluetooth на данном устройстве, сначала устройство с Bluetooth должно быть сопряжено с данным устройством.

Как только устройство с Bluetooth будет сопряжено, его не нужно снова сопрягать.

### 1 Нажмите кнопку Bluetooth, чтобы переключить источник входного сигнала на “BT AUDIO”.

При использовании в первый раз, устройство перейдет в режим сопряжения автоматически и на дисплее устройства появится “PAIRING”.

### 2 Включите настройки Bluetooth на мобильном устройстве.

### 3 Выберите данное устройство, когда его название появится в списке устройств, отображенном на экране устройства с Bluetooth.

Индикатор Bluetooth загорается после завершения сопряжения.

- Подключите к устройству с Bluetooth, когда “PAIRING” отображается на дисплее устройства. Выполните соединение с устройством Bluetooth рядом с устройством (примерно 1 м).

### 4 Воспроизведите музыку с помощью какого-либо приложения на используемом Bluetooth-устройстве.

- Устройство с Bluetooth также можно управлять при помощи пульта дистанционного управления данного устройства.
- При последующем переключении источника входного сигнала в режим “BT AUDIO” данное устройство автоматически подключается к последнему Bluetooth-устройству, с которым было установлено соединение.



- Если на экране Bluetooth-устройства не отображается название этого устройства, выполните поиск устройств на Bluetooth-устройстве.
- Введите “0000”, когда будет запрошен пароль на экране устройства с Bluetooth.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Режим сопряжения данного устройства включается примерно на 5 минут. Когда режим сопряжения данного устройства отключается до завершения операции сопряжения, повторите с шага 1.
- Данное устройство не может выполнить сопряжение с устройством Bluetooth с ключом доступа, отличным от “0000”.



Кнопки управления	Функция
	Воспроизведение / пауза
	Остановка
	Воспроизвести предыдущую дорожку / воспроизвести следующую дорожку

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Чтобы управлять устройством с Bluetooth при помощи пульта ДУ данного устройства, устройство с Bluetooth должно поддерживать профиль AVRCP.
- Пульт ДУ данного устройства не гарантирует работу со всеми устройствами с Bluetooth.
- В зависимости от типа устройства с Bluetooth, данное устройство выводит звук, который соединен с настройкой громкости в устройстве с Bluetooth.

## Сопряжение с другими Bluetooth-устройствами

Сопрягите устройство с Bluetooth с данным устройством.

- 1 Включите настройки Bluetooth на мобильном устройстве.**
- 2 Нажмите кнопку MODE.**  
Меню Bluetooth отображается на дисплее.
- 3 С помощью кнопки  $\Delta \nabla$  выберите “PAIRING”, а затем нажмите кнопку ENTER.**  
Индикатор Bluetooth мигает, когда устройство находится в режиме сопряжения.
- 4 Выберите данное устройство, когда его название появится в списке устройств, отображенном на экране устройства с Bluetooth.**  
Индикатор Bluetooth загорается после завершения сопряжения.



- Данное устройство может быть сопряжено максимум с 8 устройствами с Bluetooth. Когда сопрягается 9-ое устройство с Bluetooth, оно будет зарегистрировано вместо самого старого зарегистрированного устройства.
- Введите “0000”, когда будет запрошен пароль на экране устройства с Bluetooth.



## Отключение от Bluetooth

- 1 Нажмите MODE, когда Bluetooth-соединение установлено.**  
Меню Bluetooth отображается на дисплее.
- 2 С помощью кнопки  $\Delta\nabla$  выберите “DISCONNECT”, а затем нажмите кнопку ENTER.**  
Разорвите Bluetooth-соединение с подключенным устройством.

## Настройка ждущего режима Bluetooth

Когда режим ожидания Bluetooth включен, устройство автоматически включается при подключении к Bluetooth-устройству, что позволяет слушать музыку через Bluetooth.

- 1 Нажмите кнопку Bluetooth, чтобы переключить источник входного сигнала на “BT AUDIO”.**
- 2 Нажмите кнопку MODE.**  
Меню Bluetooth отображается на дисплее.
- 3 С помощью кнопки  $\Delta\nabla$  выберите “BT STBY”, а затем нажмите кнопку ENTER.**  
Меню настроек режима ожидания Bluetooth отображается на дисплее.
- 4 С помощью кнопки  $\Delta\nabla$  выберите пункт “ON” или “OFF”, а затем нажмите кнопку ENTER.**



- Установите “BT STBY” на “ON”, а затем переведите это устройство в режим ожидания. Индикатор Bluetooth мигает.
- Функцию перевода в режим ожидания Bluetooth нельзя использовать, если информация об этом устройстве отсутствует. Чтобы воспользоваться данной функцией, подключите устройство к сопряженному Bluetooth-устройству.



## Повторное подключение к данному устройству с Bluetooth-устройства

После выполнения сопряжения Bluetooth-устройство можно подключить, не выполняя каких-либо действий на данном устройстве.

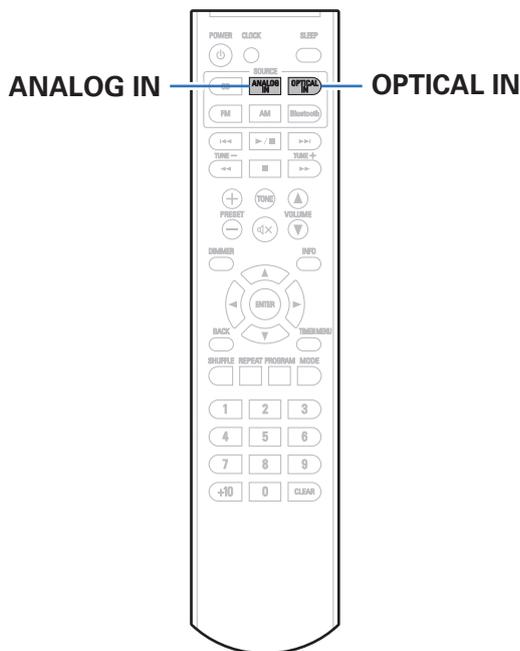
Эту процедуру также необходимо выполнить при переключении Bluetooth-устройства в режим воспроизведения.

- 1** Если в настоящий момент подключено Bluetooth-устройство, выключите настройку Bluetooth этого устройства, чтобы отключить его.
- 2** Включите настройку Bluetooth на Bluetooth-устройстве, которое требуется подключить.
- 3** Выберите данное устройство в списке Bluetooth-устройств используемого Bluetooth-устройства.
- 4** Воспроизведите музыку с помощью какого-либо приложения на используемом Bluetooth-устройстве.



- При подключении Bluetooth-устройства к основному устройству в режиме ожидания Bluetooth (индикатор Bluetooth мигает) питание основного устройства будет включено автоматически.





## Воспроизведение с цифрового входа

- 1** Подготовьтесь к воспроизведению.  
Проверьте соединение, затем включите устройства.  
“Подключение цифрового устройства” (☞ стр. 19)
- 2** Нажмите кнопку **OPTICAL IN**, чтобы переключить источник входного сигнала на “OPTICAL”.
- 3** Воспроизведите устройство, подключенное к установке.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не следует подавать на вход сигналы, отличные от PCM, например Dolby Digital или DTS. Это приведет к возникновению шумов и возможному повреждению акустической системы.
- Если на вход подается аудиосигнал, который не поддерживается этим блоком, или частота семплирования не обнаружена, отображается “UNLOCK”.

### ■ Технические характеристики поддерживаемых форматов аудио

См. “DIGITAL IN” (☞ стр. 61).



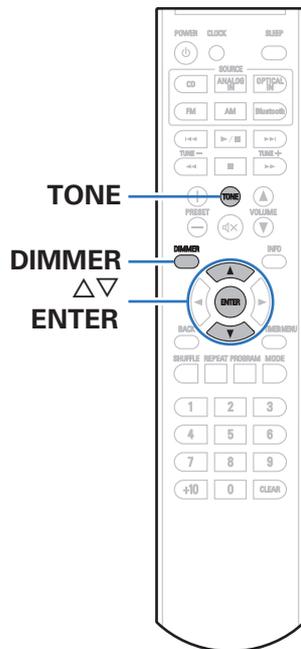
## Воспроизведение с аналогового входа

---

- 1** **Подготовьтесь к воспроизведению.**  
Проверьте соединение, затем включите устройства.
- 2** **Нажмите кнопку ANALOG IN, чтобы переключить источник входного сигнала на “ANALOG”.**
- 3** **Воспроизведите устройство, подключенное к установке.**



## Удобные функции



Регулировка тембра	41
Регулировка яркости дисплея	42



## Регулировка тембра

- 1** Нажмите **TONE**.  
На дисплей будет выведено меню настройки качества звука.
- 2** С помощью  $\Delta$ / $\nabla$  выберите параметр тона, который необходимо настроить.
- 3** С помощью кнопок  $\Delta$ / $\nabla$  отрегулируйте “**BASS**”, “**TREBLE**”, “**BALANCE**” или “**S-DIRECT**”.
- 4** Нажмите кнопку **ENTER**.

### □ **BASS**

Настройка звучания низких частот.

**-10 – +10** (По умолчанию : 0)

### □ **TREBLE**

Настройка звучания высоких частот.

**-10 – +10** (По умолчанию : 0)

### □ **BALANCE**

Регулировка баланса громкости между правым и левым динамиками.

**L1 – L6, CENTER, R1 – R6**(По умолчанию: CENTER)



- Параметр “BALANCE” не отображается при использовании наушников.

### □ **S-DIRECT (прямой источник)**

**ON:** Воспроизводимое звучание ближе к исходному.

**OFF**  
(По умолчанию): Отключите функцию S-DIRECT (Source Direct).



- Установите “S-DIRECT” на “ON”, чтобы сбросить “BASS”, “TREBLE” и “BALANCE” на настройки по умолчанию.



## Регулировка яркости дисплея

Можно настроить три уровня яркости дисплея.

### 1 Нажмите кнопку DIMMER.

- Каждый раз при нажатии кнопки яркость дисплея меняется.



- Яркость дисплея по умолчанию установлена на максимальное значение.



## ■ Содержание

### Установка времени, воспроизведения таймера и таймера сна

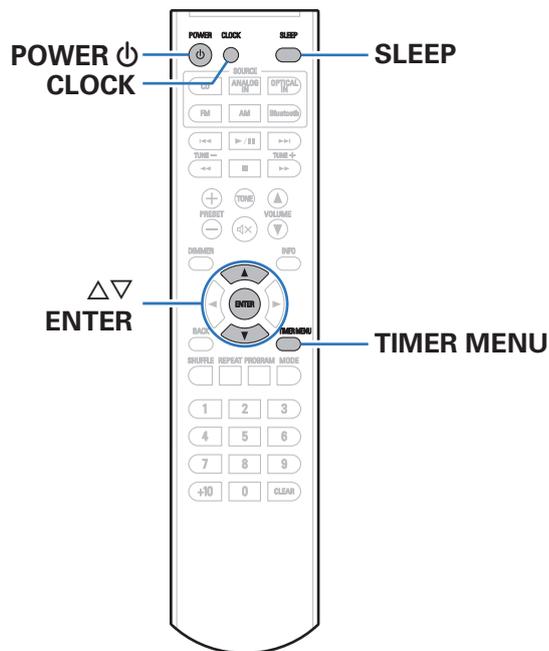
Установка текущего времени	44
Постоянное отображение часов	45
Установка воспроизведения таймера	46
Установка режима воспроизведения таймера	47
Режим автоматического отключения	47

### Настройка автоматического ждущего режима

Выключение автоматического ждущего режима	48
Включение автоматического ждущего режима	48



## Установка времени, воспроизведения таймера и таймера сна



### Установка текущего времени

- 1** Нажмите кнопку **TIMER MENU**.  
Отобразится меню настроек таймера.
- 2** С помощью кнопки  $\Delta \nabla$  выберите “**CLOCK**”, а затем нажмите кнопку **ENTER**.  
Отобразится меню настроек времени.
- 3** С помощью кнопок  $\Delta \nabla$  настройте “**часы**”.
- 4** Нажмите кнопку **ENTER**.  
На дисплее начнет мигать индикация “минут”.
- 5** С помощью кнопок  $\Delta \nabla$  настройте “**минуты**”.
- 6** Нажмите кнопку **ENTER**.  
После установки текущего времени отображение меню исчезает.



## ❑ Проверка текущего времени при включенном питании

Нажмите кнопку CLOCK.

При CLOCK повторном нажатии экран принимает первоначальный вид.

## ❑ Проверка текущего времени при работе устройства в режиме ожидания

Нажмите кнопку CLOCK.

Текущее время будет отображаться в течение 10 секунд.



- В режиме ожидания установки времени недоступны. Предварительно включите питание.
- Если "CLK MODE" в меню настройки таймера установлено на "ON", то текущее время отображается постоянно, даже когда питание установлено в режим ожидания.

## Постоянное отображение часов

Установите время в режим постоянного отображения, даже когда устройство находится в режиме ожидания.

### 1 Нажмите кнопку TIMER MENU.

Отобразится меню настроек таймера.

### 2 С помощью кнопки $\Delta\nabla$ выберите "CLK MODE", а затем нажмите кнопку ENTER.

Отобразится меню настроек режима времени.

### 3 С помощью кнопки $\Delta\nabla$ выберите пункт "ON" или "OFF", а затем нажмите кнопку ENTER.



- Когда для параметра "CLK MODE" выбрано значение "ON", данное устройство потребляет такое же количество энергии, как при пребывании во включенном состоянии.



## Установка воспроизведения таймера

Воспроизведение звука от источника входного сигнала может быть выполнено в определенный момент времени. Воспроизведение звука может также выполняться каждый день в одно и то же время.

### 1 Нажмите кнопку **TIMER MENU**.

Отобразится меню настроек таймера.

### 2 С помощью кнопки $\Delta\nabla$ выберите **“ALARM”**, а затем нажмите кнопку **ENTER**.

Отобразится меню настроек воспроизведения таймера.

### 3 Используйте $\Delta\nabla$ , чтобы изменить нужную настройку, а затем нажмите **ENTER**, чтобы войти в настройки.

#### ① ON TIME

С помощью кнопок  $\Delta\nabla$  выберите “часы” времени начала оповещения, а затем нажмите кнопку **ENTER**.

С помощью кнопок  $\Delta\nabla$  выберите “минуты” времени начала оповещения, а затем нажмите кнопку **ENTER**.

#### ② OFF TIME

С помощью кнопок  $\Delta\nabla$  выберите “часы” времени окончания оповещения, а затем нажмите кнопку **ENTER**.

С помощью кнопок  $\Delta\nabla$  выберите “минуты” времени окончания оповещения, а затем нажмите кнопку **ENTER**.

#### ③ SOURCE SELECT

С помощью кнопок  $\Delta\nabla$  выберите источник, а затем нажмите кнопку **ENTER**.

#### CD / FM / AM

#### ④ MODE SELECT

Используйте  $\Delta\nabla$ , чтобы выбрать режим оповещения, а затем нажмите **ENTER**.

#### ONCE:

Воспроизведение начинается и останавливается (выключается питание) только один раз в заданное время.

#### EVERY:

Воспроизведение начинается и останавливается (выключается питание) в заданное время каждый день.

### 4 Нажмите кнопку **POWER** , чтобы перевести устройство в режим ожидания.

Будет установлен режим ожидания оповещения, и индикатор питания загорится оранжевым светом.



## Установка режима воспроизведения таймера

Включите воспроизведение таймера, установленное в “ALARM” в меню настроек таймера (один раз или ежедневно), или выключите.

- 1 Нажмите кнопку TIMER MENU.**  
Отобразится меню настроек таймера.
- 2 С помощью кнопки  $\Delta\nabla$  выберите “ON/OFF”, а затем нажмите кнопку ENTER.**  
Отобразится меню настроек режима воспроизведения таймера.
- 3 С помощью кнопки  $\Delta\nabla$  выберите пункт “ONCE”, “EVERY” или “OFF”, а затем нажмите кнопку ENTER.**
  - При выборе установки “OFF” работа по времени отключена, но настройки оповещения остаются неизменными.

## Режим автоматического отключения

По истечении заданного времени устройство может быть автоматически переведено в режим ожидания. Это удобно для прослушивания музыки во время засыпания.

- 1 Во время воспроизведения нажмите SLEEP и выберите время.**
  - Таймер сна можно установить на значение от 10 до 90 минут с интервалом шага 10 минут.
- Для отмены автоматического отключения**  
Нажмите кнопку SLEEP и выставите значение “OFF”.
  -  Настройка таймера сна отменяется, когда устройство переключается на режим ожидания.
  - Для проверки времени, оставшегося до включения таймера автоматического отключения, нажмите кнопку SLEEP.



## Настройка автоматического ждущего режима

Когда режим автоматического перехода в режим ожидания включен, данное устройство автоматически переходит в режим ожидания при отсутствии входящих сигналов и действий в течение 15 минут.

Данный режим включен по умолчанию при приобретении.



### Выключение автоматического ждущего режима

- 1 Для выключения автоматического ждущего режима нажмите и удерживайте кнопку POWER  дольше 3 секунд.

На дисплее отобразится "AUTO STANDBY OFF".

### Включение автоматического ждущего режима

- 1 Для включения автоматического ждущего режима нажмите и удерживайте кнопку POWER  дольше 3 секунд.

На дисплее отобразится "AUTO STANDBY ON".



- Функция автоматического перехода в режим ожидания не работает, когда в качестве источника воспроизведения выбран "FM" или "AM".



## ■ Содержание

### Рекомендации

Я хочу включить питание данного устройства с устройства Bluetooth	50
Я хочу самостоятельно отрегулировать тембр	50
Я хочу, чтобы при воспроизведении точно передавалось исходное звучание	50
Я хочу, чтобы часы отображались постоянно	50

### Устранение неполадок

Питание не включается / питание выключено	51
Светодиод мигает	52
Не работает пульт дистанционного управления	53
Нет звука	54
Параметры звука не соответствуют желаемым	55
Невозможно запустить воспроизведение аудио с цифровых устройств (через оптический вход)	55
Звук прерывается или возникает шум	56
Невозможно воспроизвести диски	57
Невозможно запустить воспроизведение с Bluetooth	58



## Рекомендации

### Я хочу включить питание данного устройства с устройства Bluetooth

- После того как сопряжение между данным устройством и каким-либо Bluetooth-устройством выполнено, при включении Bluetooth-устройства данное устройство включится автоматически. Когда режим ожидания Bluetooth включен, питание данного устройства включается при его выборе в списке Bluetooth-устройства.

### Я хочу самостоятельно отрегулировать тембр

- Нажмите кнопку TONE, чтобы установить “BASS”, “TREBLE” и “BALANCE”. (🔍 стр. 41)

### Я хочу, чтобы при воспроизведении точно передавалось исходное звучание

- Нажмите кнопку TONE, чтобы установить “S-DIRECT” на “ON”. (🔍 стр. 41)

### Я хочу, чтобы часы отображались постоянно

- Для постоянного отображения часов необходимо нажать на кнопку TIMER MENU и настроить функцию “CLK MODE” на “ON”. (🔍 стр. 45)



## Устранение неполадок

В случае возникновения неполадок, прежде всего, проверьте следующее.

1. Правильно ли выполнены соединения?
2. Выполняется ли управление устройством в соответствии с руководством пользователя?
3. Работает ли остальная аппаратура надлежащим образом?

Если устройство не работает надлежащим образом, выполните проверку в соответствии с приведенной ниже таблицей.

Если неполадка не устраняется, возможно, возникла неисправность. В таком случае немедленно отсоедините устройство от электросети и обратитесь в сервисный центр.

### ■ Питание не включается / питание выключено

Проявление	Причина / решение	Стр.
Устройство не включается.	• Проверьте надежность подсоединения вилки сетевого шнура к розетке электросети.	<u>22</u>
	• Данное устройство находится в режиме ожидания. Нажмите $\phi$ на устройстве или POWER $\phi$ на пульте дистанционного управления.	<u>24</u>
Устройство автоматически выключается.	• Установлен таймер сна. Снова включите питание.	<u>47</u>
	• Устройство переключится в режим автоматического включения режима ожидания. Если в течение более 15 минут не происходит никаких действий, то режим ожидания включается автоматически. Чтобы выключить режим автоматического включения режима ожидания, нажмите и удерживайте кнопку POWER $\phi$ на пульте дистанционного управления в течение не менее 3 секунд, когда данный режим включен.	<u>48</u>



## ■ Светодиод мигает

Проявление	Причина / решение	Стр.
Светодиод мигает красным цветом с интервалом 0,25-секунды, а на дисплее загорается “PROTECT”.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вследствие повышения внутренней температуры произошла активация схемы защиты. Выключите питание, дайте устройству полностью остыть, а затем снова включите питание. Если данное решение не помогает устранить проблему, выключите устройство и обратитесь в сервисный центр.</li> </ul>	<u>66</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Сердечники проводов двух динамиков касаются друг друга, или сердечник одного из проводов выходит из клеммы и касается задней панели устройства, вызывая активацию схемы защиты. Сначала отсоедините шнур питания, надежно скрутите сердечники проводов или заделайте акустические кабели, а затем выполните повторное подсоединение. Если данное решение не помогает устранить проблему, выключите устройство и обратитесь в сервисный центр.</li> </ul>	<u>66</u>



## ■ Не работает пульт дистанционного управления

Проявление	Причина / решение	Стр.
Не работает пульт дистанционного управления.	• Батарейки разряжены. Замените батарейки новыми.	<u>6</u>
	• Управляйте пультом ДУ с расстояния не более 7 м от данного устройства и под углом в пределах 30°.	<u>6</u>
	• Устраните любые препятствия между данным устройством и пультом ДУ.	—
	• Вставьте батарейки в правильном направлении, следя за метками ⊕ и ⊖.	<u>6</u>
	• Датчик ДУ устройства засвечен сильным светом (прямой солнечный свет, свет люминесцентной лампы инверторного типа и т. п.). Переставьте устройство в место, в котором датчик ДУ не будет засвечиваться сильным светом.	—
	• При использовании видеоаппаратуры 3D пульт ДУ данного устройства может перестать работать из-за помех, вызванных инфракрасной коммуникацией между устройствами (например, телевизором и 3D-очками). В этом случае отрегулируйте взаимное расположение устройств, использующих 3D, и расстояние между ними, чтобы устранить помехи.	—



## ■ Нет звука

Проявление	Причина / решение	Стр.
В динамиках нет звука.	• Проверьте подсоединения всех устройств.	<u>16</u>
	• Прочно подключите все соединительные кабели.	—
	• Проверьте, не перепутаны ли местами подключения входных и выходных разъемов.	—
	• Проверьте, не повреждены ли кабели.	—
	• Проверьте прочность подключения акустических кабелей. Убедитесь, что не потерян контакт между сердечниками проводов и клеммами динамиков.	<u>17</u>
	• Надежно закрепите разъемы динамиков. Проверьте, не разболтаны ли разъемы динамиков.	<u>17</u>
	• Убедитесь, что выбран правильный источник входного сигнала.	<u>25</u>
	• Отрегулируйте общий уровень громкости.	<u>25</u>
	• Отмените режим отключения звука.	<u>25</u>
	• Проверьте настройки выхода цифрового звука на подключенном устройстве. Первоначальные настройки зависят от устройства и могут быть отключены.	—
	• Не следует подавать на вход сигналы, отличные от PCM, например Dolby Digital или DTS. Это приведет к возникновению шумов и возможному повреждению акустической системы.	<u>38</u>
	• При подключении наушников звук не будет воспроизводиться через акустическую систему.	<u>10</u>
	• Для воспроизведения через Bluetooth выполните сопряжение между данным устройством и устройством Bluetooth.	<u>34</u>



## ■ Параметры звука не соответствуют желаемым

Проявление	Причина / решение	Стр.
Баланс громкости левого/правого громкоговорителей не сбалансирован.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите на пульте ДУ кнопку TONE, чтобы настроить "BALANCE".</li> </ul>	<u>41</u>
Заданные значения не отражаются в "BASS" и "TREBLE".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите кнопку TONE, чтобы установить "S-DIRECT" на "OFF".</li> </ul>	<u>41</u>
Заданные значения не отражаются в "BALANCE".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Параметр "BALANCE" не отображается при использовании наушников.</li> </ul>	<u>41</u>

## ■ Невозможно запустить воспроизведение аудио с цифровых устройств (через оптический вход)

Проявление	Причина / решение	Стр.
Отображается индикация "UNLOCK".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Когда цифровые аудиосигналы не могут быть определены должным образом, отображается "UNLOCK".</li> </ul>	<u>38</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отображается "UNLOCK", когда аудиосигналы, которые не поддерживаются при помощи этого устройства, являются входящими. Проверьте формат выходного аудиосигнала с Вашего цифрового устройства.</li> </ul>	<u>38</u>



## ■ Звук прерывается или возникает шум

Проявление	Причина / решение	Стр.
Во время звонка с iPhone на аудиовыходе данного устройства возникает шум.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Во время телефонного разговора держите iPhone на расстоянии не менее 20 см от данного устройства.</li> </ul>	—
При прослушивании FM/AM-радиопередач часто слышен шум.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Смените положение или ориентацию антенны.</li> </ul>	<u>20</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Воспользуйтесь выносной антенной.</li> </ul>	<u>20</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отнесите антенну от других соединительных кабелей.</li> </ul>	<u>20</u>
Во время воспроизведения с диска CD-R/CD-RW звук периодически прерывается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вероятно, низкое качество записи или самого диска. Используйте правильно записанный диск.</li> </ul>	—



## ■ Невозможно воспроизвести диски

Проявление	Причина / решение	Стр.
Не выполняется воспроизведение при нажатии кнопки ►/  , или некорректно воспроизводится определенная часть диска.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Диск загрязнен или поцарапан. Почистите диск или вставьте другой диск.</li> </ul>	<u>62</u>
Невозможно воспроизвести диски CD-R/CD-RW.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Диски CD не могут быть воспроизведены, если на них не завершена сессия записи. Используйте диск с завершенной сессией записи.</li> </ul>	<u>62</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вероятно, низкое качество записи или самого диска. Используйте правильно записанный диск.</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Функция воспроизведения дисков DATA CD на данном устройстве поддерживает только форматы MP3 и WMA.</li> </ul>	<u>60</u>
Отображается индикация “DISC ERR”.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Надпись “DISC ERR” появляется, когда вставлен диск, воспроизведение которого невозможно.</li> </ul>	<u>62</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Индикация “DISC ERR” отображается, если диск вставлен обратной стороной или не загружен вообще.</li> </ul>	<u>62</u>



## ■ Невозможно запустить воспроизведение с Bluetooth

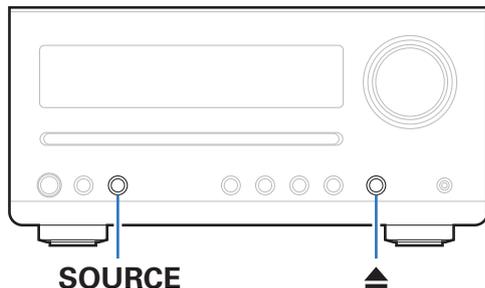
Проявление	Причина / решение	Стр.
Устройства Bluetooth не могут быть подключены к данному устройству.	• Функция Bluetooth устройства с Bluetooth не была включена. См. руководство пользователя устройства Bluetooth, чтобы включить функцию Bluetooth.	—
	• Расположите устройство Bluetooth рядом с данным устройством.	—
	• Устройство Bluetooth не может установить соединение с данным устройством, если оно несовместимо с профилем A2DP.	—
	• Выключите питание устройства Bluetooth и включите его снова, а затем попробуйте еще раз.	—
	• Функция Bluetooth выключена. Нажмите кнопку Bluetooth, функция Bluetooth активизируется и снова будет подключена.	<a href="#">37</a>
Звук отключен.	• Расположите устройство Bluetooth рядом с данным устройством.	—
	• Удалите препятствия между устройством Bluetooth и данным устройством.	—
	• Чтобы предотвратить электромагнитные помехи, расположите это устройство подальше от микроволновых печей, устройств беспроводной сети (LAN) и других устройств Bluetooth.	—
	• Подключите устройство Bluetooth снова.	—



## Возврат к заводским настройкам

Выполните эту процедуру, если показания дисплея выглядят ненормально или в случае невозможности управления.

Происходит возврат всех настроек к заводским параметрам по умолчанию. Восстановите желаемые параметры.



- 1** Нажмите **CD** на пульте ДУ, чтобы переключить источник воспроизведения на “CD”.
- 2** Нажмите **▲**, чтобы извлечь диск.
- 3** При нажатии и удерживании **▲**, нажмите и удерживайте **SOURCE** в течение 5 секунд. Появится индикация “RESET”.



- Если индикация “RESET” на дисплее не появилась, повторите описанный процесс.



## Воспроизведение дисков DATA CD

### ■ Форматы информационных компакт-дисков

Проигрыватель может воспроизводить диски CD-R и CD-RW, записанные с учетом описанных ниже требований.

#### Формат записи

ISO9660 level 1

Файлы, записанные с использованием других форматов, проигрыватель может воспроизводить некорректно.

#### Максимальное количество воспроизводимых файлов и папок

Количество файлов: 999

Максимальное количество папок: 255

#### Формат файла

MPEG-1 Audio Layer-3

WMA (Windows Media Audio)

#### Данные тега

ID3-Tag (вер. 1.x и 2.x)

META-Tag (поддерживает названия композиций и альбомов, имена исполнителей)

### ■ Воспроизводимые файлы

	Частота дискретизации	Скорость передачи данных	Расширение
<b>MP3</b>	32/44, 1/48 кГц	32 – 320 кбит/с	.mp3
<b>WMA</b>	32/44, 1/48 кГц	32 – 480 кбит/с	.wma



- Файлы обязательно должны иметь расширения “.MP3” или “.WMA”. Файлы с другими расширениями (или вовсе без расширения) воспроизводиться не будут.
- Файлы Mac OS X с названиями, начинающимися с “\_”, не являются музыкальными файлами и не могут воспроизводиться.
- В соответствии с законами об авторском праве, частные записи могут использоваться исключительно в личных целях и не могут быть использованы ни в каких иных целях без письменного разрешения автора.



## DIGITAL IN

### ■ Технические характеристики поддерживаемых форматов аудио

#### □ Оптический

	Частота дискретизации	Длина в битах
Линейный PCM (2-канальный)	32/44,1/48/88,2/96 кГц	16/24 бит

## Воспроизведение с устройств Bluetooth

Данное устройство поддерживает профили Bluetooth.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) :  
Когда подключено Bluetooth-устройство, которое поддерживает этот стандарт, монофонические и стереофонические звуковые данные можно передавать в высоком качестве.
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) :  
Когда подключено Bluetooth-устройство, которое поддерживает этот стандарт, устройством Bluetooth можно управлять с данного устройства.

### ■ О соединениях Bluetooth

Радиоволны, передаваемые с данного устройства, могут мешать работе медицинского оборудования. Обязательно выключите питание данного устройства и устройства Bluetooth в указанных ниже местах, так как радиопомехи могут привести к неисправности.

- Больницы, поезда, самолеты, заправочные и места, где образуются легковоспламеняющиеся газы
- Вблизи автоматических дверей и пожарных сигнализаций



## О дисках

### ■ Диски, воспроизводимые в этом устройстве

#### 1 Музыкальные компакт-диски

Диски, помеченные приведенным ниже логотипом, могут воспроизводиться в этом устройстве.



#### 2 CD-R/CD-RW

##### ПРИМЕЧАНИЕ

- Воспроизведение дисков неправильной формы (в виде сердечка, дисков восьмиугольной формы и др.) не поддерживается. Не пытайтесь воспроизводить такие диски, поскольку это может привести к повреждению устройства.
- Некоторые диски и некоторые форматы записи не могут быть воспроизведены.
- Нефинализованные диски этот проигрыватель не воспроизводит.
- Если в течение длительного времени проигрыватель находится в помещении, в котором много дыма от сигарет и т. д., то поверхность оптических элементов может загрязниться, что станет причиной ухудшения точности считывания информации с дисков.



### ■ Загрузка дисков

- Поместите диск в лоток изображением вверх.
- Вставляйте диск в дисковод медленно. Отпустите диск сразу после его захвата дисководом.



- Надпись "DISC ERR" появляется, когда вставлен диск, воспроизведение которого невозможно.
- Индикация "DISC ERR" отображается, если диск вставлен обратной стороной или не загружен вообще.

##### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не помещайте на дисковод какие-либо посторонние предметы. Это может привести к повреждению.
- Если в течение длительного времени проигрыватель находится в помещении, в котором много дыма от сигарет и т. д., то поверхность оптических элементов может загрязниться, что станет причиной ухудшения точности считывания информации с дисков.



## ■ Меры предосторожности при загрузке дисков

- Данное устройство не подходит для дисков диаметром 8 см. Не пытайтесь вставлять в дисковод диски диаметром 8 см.
- Не используйте адаптер для дисков диаметром 8 см.
- На лоток кладите только один диск. Одновременная загрузка нескольких дисков может привести к повреждению проигрывателя или дисков.
- Не используйте треснувшие и покоробленные диски, а также диски, отремонтированные с помощью клея.
- Не используйте диски, на которые наклеены этикетки, если на них есть кусочки липкой ленты или если на диске остались следы какого-либо клеящего средства. Такие диски могут застрять внутри проигрывателя и повредить его.

## ■ Меры предосторожности при обращении

- Не допускайте попадания на диск жира и грязи, не оставляйте на рабочей поверхности диска отпечатков пальцев.
- Вынимайте диск из футляра очень аккуратно, чтобы не поцарапать его.
- Не гните и не нагревайте диски.
- Не увеличивайте центральное отверстие диска.
- Не пишите на этикеточной (нерабочей) стороне диска шариковыми ручками, карандашами и т. д. Не приклеивайте на диск никакие этикетки.
- На дисках, быстро внесенных из холодного места (например, с улицы) в теплое место, могут образовываться капли воды, но не пытайтесь сушить их феном и т. д.

## ■ Меры предосторожности при хранении дисков

- Не забывайте вынимать диски из проигрывателя после их прослушивания.
- Обязательно кладите диски в футляры, чтобы защитить их от пыли, царапин, деформации и т. д.
- Не храните диски в следующих местах:
  1. На прямом солнечном свете в течение длительного времени
  2. В пыльных и сырых местах
  3. В местах рядом с нагревательными приборами и т. п.

## ■ Очистка дисков

- При появлении на диске отпечатков пальцев или грязи сотрите их перед использованием диска. Отпечатки пальцев и грязь могут ухудшить качество звука и вызвать перерывы воспроизведения.
- Для очистки дисков используйте специальные имеющиеся в продаже чистящие наборы. Для протирки можно также использовать мягкую ткань.



Протрите диск (без нажима) в направлении от центрального отверстия к периферии.



Не следует протирать диски круговыми движениями.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не используйте для очистки дисков специальные средства для виниловых пластинок, бензин и другие растворители.



## Режим запоминания настроек при выключении

---

Эта функция сохраняет настройки в том состоянии, в котором они находились до перехода в режим ожидания.

При последующем включении питания настройки будут восстановлены в том же состоянии.



# Словарь терминов

## ■ Аудио

### MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Это международный стандарт алгоритма сжатия звуковых данных, используемый стандартом сжатия видеосигналов “MPEG-1”. Он сжимает объем данных примерно в 11 раз с сохранением качества звучания, эквивалентным музыкальному CD.

### WMA (Windows Media Audio)

WMA - это технология сжатия звуковых данных, разработанная корпорацией Microsoft.

Данные в формате WMA можно закодировать с помощью Windows Media® Player. Для прочтения файлов WMA используйте только рекомендуемые корпорацией Microsoft приложения. В противном случае, использование нереконмендуемых приложений может привести к сбою в работе.

### Частота дискретизации

Дискретизация подразумевает снятие отсчетов звуковой волны (аналогового сигнала) с регулярными интервалами и представление амплитуды каждого из отсчетов в цифровом формате (формирование цифрового сигнала).

Количество отсчетов, снимаемых в течение секунды, называется “частотой дискретизации”. Чем выше это значение, тем ближе к исходному сигналу будет воспроизводящийся звук.

### Импеданс акустической системы

Это значение сопротивления переменного тока, выраженное в  $\Omega$  (Ом). Чем ниже это значение, тем большей мощности можно достичь.

### Скорость передачи данных

Это отображает количество записанных аудио/видео данных, читаемых за 1 секунду. Больше число означает более высокое качество звука, но также означает больший размер файла.



## ■ Прочее

### Финализация

Финализация — это процесс, который делает диски CD-R/CD-RW воспроизводимыми на совместимых проигрывателях.

### Сопряжение

Сопряжение (регистрация) является действием, которое требуется для подключения устройства Bluetooth к данному устройству с помощью Bluetooth. При сопряжении устройства идентифицируют друг друга и могут подключаться без возникновения ошибочных соединений.

При использовании соединения Bluetooth в первый раз Вам необходимо выполнить процедуру сопряжения данного устройства с устройством Bluetooth для подключения.

### Схема защиты

Эта функция предназначена для предотвращения повреждения компонентов источника питания при таких отклонениях, как перегрузка, резкие перепады напряжения или перегрев по любой причине.

## Сведения о торговых марках



Словесный товарный знак Bluetooth® и логотипы являются зарегистрированными торговыми марками компании Bluetooth SIG, Inc., и любое использование этих знаков D&M Holdings Inc. осуществляется в соответствии с лицензией. Другие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью соответствующих владельцев.



## Технические характеристики

### ■ Аудиоусилитель

- Проигрыватель CD

Диапазон воспроизводимых частот:	2 Гц–20 кГц
Коэффициент детонации:	Ниже порога измерений ( $\pm 0,001$ %)
Частота дискретизации:	44,1 кГц

- Аудиоусилитель

Номинальная мощность:	2-канальный 15 Вт + 15 Вт (6 $\Omega$ /Ом, 1 кГц, общее искажение высшими гармониками 10 %)
-----------------------	--

### ■ Секция тюнера

	[FM]	[AM]
Диапазон приема:	87,50 МГц – 108,00 МГц	522 кГц – 1611 кГц
Эффективная чувствительность:	2,5 мкВ / 75 $\Omega$ /Ом	20 $\mu$ V
Разделение FM STEREO:	30 дБ (1 кГц)	
Отношение сигнал/шум FM:	Монофонический сигнал: 65 дБ Сtereo: 60 дБ	
Общее искажение высшими гармониками FM (1 кГц):	Монофонический сигнал: 0,2 % Stereo: 0,5 %	



## ■ Раздел Bluetooth

<b>Системы соединений:</b>	Bluetooth версии 4.0
<b>Мощность передачи:</b>	Класс мощности 2
<b>Максимальный диапазон соединения:</b>	Примерно 10 м в зоне прямой видимости *
<b>Диапазон частот:</b>	Диапазон 2,4 ГГц
<b>Схема модуляции:</b>	FHSS (Frequency-Hopping Spread Spectrum)
<b>Поддерживаемые профили:</b>	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.2 AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) 1.4
<b>Соответствующий кодек:</b>	SBC, AAC
<b>Диапазон передач (A2DP):</b>	20 Гц – 20 000 Гц

\* Фактический диапазон соединения варьируется в зависимости от влияния таких факторов как препятствия между устройствами, электромагнитные волны от микроволновых печей, статическое электричество, беспроводные телефоны, чувствительность приема, производительность антенны, операционная система, приложение программного обеспечения и т.д.



## ■ Часы/оповещение/сон

Тип часов:	Кварцевый генератор (погрешность в пределах 1–2 минут в месяц)
Alarm (оповещение):	Одно оповещение / ежедневное оповещение: одна система для каждого
Сон:	Таймер сна: макс. 90 минут

## ■ Общие параметры

Рабочая температура:	+5 °C – +35 °C
Блок питания:	Переменный ток 230 В, 50/60 Гц
Энергопотребление:	30 Вт
Потребляемая мощность в режиме часов:	7 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания:	0,3 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания Bluetooth:	0,4 Вт

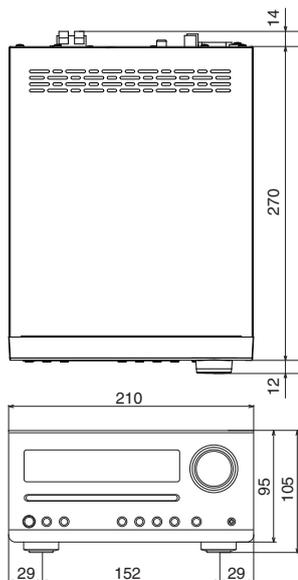
- В целях усовершенствования технические характеристики и конструкция могут изменяться без уведомления.



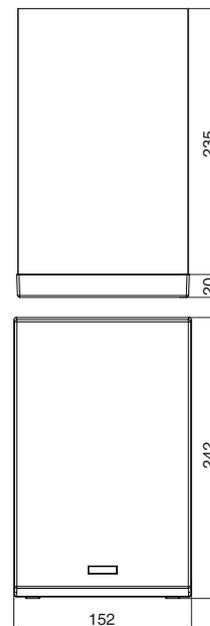
## ■ Размеры

Единицы измерения: мм

【Основное устройство】



【Динамик】



## ■ Вес

Основное устройство: 2,8 кг

Динамик (1 шт.): 3,4 кг

Передняя  
панель

Задняя  
панель

Пульт дистанционного  
управления

70

Предметный  
указатель



# Предметный указатель

<b>А</b>	Автоматический перевод в режим ожидания ..... 48
	Антенна FM/AM ..... 20, 30
<b>Б</b>	Будильник ..... 46
<b>В</b>	Возврат к заводским настройкам ..... 59
	Выключение звука ..... 25
<b>Г</b>	Громкость ..... 25
<b>Д</b>	Динамики ..... 17
<b>З</b>	Задняя панель ..... 11

<b>П</b>	Передняя панель ..... 8
	Пульт дистанционного управления ..... 13

<b>Р</b>	Регулировка тембра ..... 41
	Рекомендации ..... 50

<b>Т</b>	Таймер сна ..... 47
----------	---------------------

<b>У</b>	Устранение неполадок ..... 51
----------	-------------------------------

<b>Я</b>	Яркость дисплея ..... 42
----------	--------------------------

<b>В</b>	Bluetooth-устройство ..... 33
----------	-------------------------------

<b>С</b>	CD ..... 26
----------	-------------

<b>Д</b>	DATA CD ..... 28
----------	------------------

<b>Ф</b>	FM/AM-радиостанции ..... 20, 30
----------	---------------------------------



**DENON<sup>®</sup>**

[www.denon.com](http://www.denon.com)

3520 10642 00AD

Copyright ©2018 D&M Holdings Inc. All Rights Reserved.